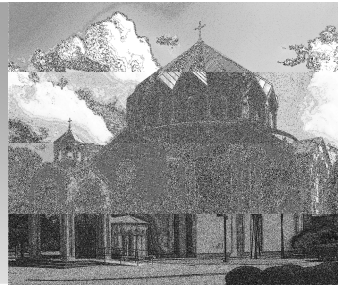


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

Encourage our young men to serve the Lord as priests.

MARCH 6, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1459

BOON BAREGENTAN

ԲՈՒՆ Բարեկէնդան

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF LENTEN WORSHIP

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Sunrise Service—*Արեւազալի Ժամ*10:00 am

Lenten Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ*10:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 58:1-14, Romans 13:11-14:25, Matthew 6:1-21

Lector: Dr. Badrik Jooharigian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: MATTHEW 6:1-21

"Beware of practicing your piety before men in order to be seen by them; for then you will have no reward from your Father who is in heaven.

"Thus when you give alms, sound no trumpet before you, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, that they may be praised by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you give alms, do not let your left hand know what your right hand is doing, so that your alms may be in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

"And when you pray, you must not be like the hypocrites; for they love to stand and pray in the synagogues and at the street corners, that they may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you pray, go into your room and shut the door and pray to your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

"And in praying do not heap up empty phrases as the Gentiles do; for they think that they will be heard for their many words. Do not be like them, for your Father knows what you need before you ask him. Pray then like this:

Our Father who art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors; And lead us not into temptation, But deliver us from evil. For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father also will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

"And when you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

"Do not lay up for your selves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal, but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also."

PRAYERS FOR THE SICK

| | | |
|----------------|-------------------|-----------------------|
| Harry Avagian | Dr. George Chatas | Robert Vartan Gregory |
| Agnes Hagopian | Edgar Hagopian | Evelyn Kaloustian |
| William Pugh | Helen Z. Sahakian | George Zallakian |

Prayers of good intention are requested for sister Agnes Hagopian,
by George & Nevart Godoshian.

ALTAR FLOWERS

The floral arrangements adorning the altar today were presented by
Mary Davidson in memory of her dear sister,
Alice Davidson, on the fifth year of her passing.

GIFTS TO THE CHURCH

A gift is presented by Harry Karagosian and Family in memory of Florence Karagosian on the first year of her passing.

Edward & Cathy Sarkesian Zwinck present a gift for *mahs* bags.

Joe Kludjian presents a gift on the occasion of his birthday, March 5th..

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

ROSE HORASANIAN BROOKS

JO ANN SWOREK

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

THE CLOSED ALTAR - PAGYAL KHORAN

Today, at the conclusion of the *Badarak*, the altar curtain will be closed for the forty days of Great Lent, and will be reopened on Palm Sunday, April 17th. There will be no offering of Holy Communion during the Divine Liturgy until Palm Sunday. Should anyone desire Holy Communion during Great Lent, please contact Father Garabed. The following changes occur during Great Lent:

- There is no Kiss of Peace during the Divine Liturgy
- The Holy Gospels Book is not venerated after worship
- Hymns are sung in penitential melody
- Names of saints are not remembered
- The organ is not played when you depart from the sanctuary
- All should remain silent when exiting the sanctuary after worship in respect to those who remain for devotional prayers
- Weddings and Baptisms are not celebrated

Every Wednesday during Great Lent beginning March 9th, the ACYOA Juniors will host Lenten Fish Dinners. Please support our youth and plan to attend the dinners, which begin at 5:30 pm. Later on Wednesday evening at 7:00 pm, join Fr. Garabed in the sanctuary for the Lenten Vigil Service.

COMMUNING WITH ART THROUGH A WINDOW

USING ICONS IN PRAYER—SATURDAY, 3/26, 9:30AM-12:30 PM

Instructor: Nancy Lee Smith

Visitation North Spirituality Center, 7227 Lahser Rd, Bloomfield Hills

Phone: 248-433-0950 or visitationnorth@ihmsisters.org

(See announcements in lobby)



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

**Today during the Divine Liturgy we offer our prayers, as the community of
St. John's, for the souls of the departed servants of Christ.**

**DECEASED MEMBERS OF THE KNIGHTS OF VARTAN NAREG-
SHAVARSHAN LODGE**

Requested by the Knights of Vartan

QUEENIE HAZERGIAN, 40th Day

Requested by Sarah & Michael Kaysserian & Family

Kiana and Robert Rose

Sandy and James Rose

Carol & Michael Hazergian

Christina and Marc Ritter & Family

Valerie & Brian Gabriel & Family

Darlene & Gary Hazergian & Family

Kathy & Steve Hazergian & Family

Mrs. Mary Boyadjian

Chuck & Terry Palaian, Brent & Erika

Bruce & Annette Boyadjian, Elliott, Kayla & Joshua

Bryan & Lisa Boyadjian, Jordan, Nicholas & Victoria

Harry & Mary Keoleian & Family

Koncagul Family

Simon & Alice Javizian

DR. HARRY REIZIAN, 40th Day

Requested by Carol & Michael Hazergian

Christina and Marc Ritter & Family

Valerie & Brian Gabriel & Family

Susan & Gary Reizian

Lauren & Jeremy Gershonowicz

Nicole & Alexander Calderone

Laurie & John Reizian, Margeaux & Paulina

Harry & Mary Keoleian & Family

Tacque Derbabian

Norman & Esther Javezian

Koncagul Family

Simon & Alice Javizian

ASKUK TOSUNYAN, 40th Day

Requested by Vartkez Tosunyan
Aristakis Tosunyan
Sinorik Ceceyan
Janet Tosunyan
Daniel Tosunyan
Kevin Ceceyan

**FLORENCE KARAGOSIAN, 1st Year, Wife, Mother, Grandmother,
Khnamee, Sister-in-Law**

Requested by Harry Karagosian Sr
Robert Karagosian & Family
Timothy Karagosian & Family
David Karagosian & Family
Harry Karagosian Jr. & Family
Cynthia Apkarian & Family
Shirley Grusnick & Family
Alice Mavian
Dr. & Mrs. Harry Jobouljian & Family
Sam & Margaret Arslanian
Paul & Dawn Arslanian
George & Anita Saboonjian
Sue Tafralian

**DR. HAMAZASP DARIAN, 2nd Year, Husband, Father, Grandfather,
Godfather, Friend**

Requested by Mrs. Vrejoui Darian
Vigen, Rosemary, Talin & Mara Darian
Michael, Linda Darian & Ani Karibian
Mr. Armen Darian
John Lucassian
Mrs. Ann Laktzian
Carol Bagdasarian
Nennette Merametdjian
Sevahn Merian

ALICE DAVIDSON, 5th Year, Sister, Aunt, Great Aunt

Requested by Gloria & Arthur Melkonian & Family
Mary Davidson

ARET HINTIRYAN, 11th Year, Husband, Father, Grandfather

Requested by Mrs. Aznif Hintiryan
Dr. Arlet Hintiryan & Arthur Dakessian, Sophie & Lori
Lillian & Sevan Calukyan, Alec & Arlen

ANNA CHROVIAN, 13th Year, Mother, Grandmother, Great Grandmother

Requested by Ann & Vincent Baylerian
Vincent, Susan, Nicholas & Courtney Baylerian
Cindy, Rob, Allison & Katherine Amboian
Rose Assarian
Michael Assarian
Gary, Linda, Jaclyn, Carolyn & Steve Assarian
Marianne & Dietrich Sneideraitis

MIRIDJAN KRALIAN, 24th Year, Father

Requested by Dick Kralian

NELLIE SOULTANIAN BOYAJIAN, 15th Year, Mother

STEPHEN BOYAJIAN, 19th Year, Father

MANOUSHAG BOYAJIAN, 18th Year, Grandmother

VAHRAM BOYAJIAN, 29th Year, Grandfather

MAKROUHI SOULTANIAN, 17th Year, Mother

ANDREAS SOULTANIAN, 53rd Year, Father

Requested by Stephanie (Dallakian) Boyajian

ANDREAS SOULTANIAN, 53rd Year, Father

MARGARET SOULTANIAN, 17th Year, Mother

NELLIE BOYAJIAN, 15th Year, Sister

STEPHEN BOYAJIAN, 19th Year, Brother-in-Law

SARKIS SAM SOULTANIAN, 57th Year, Brother

SARKIS MEKJIAN, 24th Year, Great Uncle

ALICE ZAKIAN, 30th Year, Great Aunt

Requested by Marian & Tony Iafrate & Family

FELLOWSHIP HOUR TODAY

Today's fellowship hour is being hosted by the Tosunyan Family in loving memory of their mother and grandmother, Askuk Tosunyan, in remembrance of the 40th day of her passing. All are invited to join them in this special remembrance.

ST. JOHN'S MEN'S SOCIETY presents its first
WINE MAKING CLASS with Wine Vintner: John Lucassian

\$20.00 per person—must be 21 years of age to attend

(includes all classes, mezza on March 26, a bottle of Chardonnay and Merlot,
and a \$5.00 discount on Wine Tasting admission)

RSVP: March 13, 2011 (limited to 40 participants)

Questions: Email John Lucassian: hyejohn@yahoo.com

SEE FLYERS IN LOBBY FOR REGISTRATION FORM

WHY DOES OUR LENT BEGIN ON A MONDAY INSTEAD OF ON ASH WEDNESDAY?

All the ancient church observe Lent over a period of 40 days. The Latin name *Quadragesima* corresponds to the Armenian *Karasnsortats Bahk* (Fast of 40 Days). The traditions differ in how to calculate the 40-day period.

In the Western Church Lent originally began six weeks before Easter. Since Sundays during Lent were not fasting days, the *Quadragesima* was four days short. As a result, four days were later added and the beginning of Lent was set on Ash Wednesday, which is 6-1/2 weeks before Easter.

In the Eastern churches the 40-day period is calculated differently. Holy Week, which immediately precedes Easter and is a period of fasting, is not included as a part of Lent but as a separate unit of time. Lent in our tradition begins six weeks prior to Palm Sunday, and is actually 42 days long. The first Sunday of Lent is *Poon Paregentan* (Good Living Day).

REACHING HIGHER

Shaping tomorrow's world by what we teach our children today

Parents and children ages 13 and older are invited to an informational meeting next Sunday, March 13th at 10:30 a.m. in the Vartan Room to learn about a unique Youth Christian Enrichment Program sponsored by Reaching Higher, Inc. of Brighton, MI to be held at St. John's in late June.

See how this program has touched thousands of students throughout Michigan in public and private schools as well as in churches for over 13 years. Through the Reaching Higher principles, youth are motivated and empowered to strengthen their self-esteem and to discover their full potential through goal setting and making positive life choices.

Co-founder of Reaching Higher, Susie Dahlmann and one of our own parishioners, Lisa Bahm, a certified Reaching Higher Teacher will present an overview and sampling of the program which will be offered Monday through Thursday, June 27 – 30, 2011 at St. John's Armenian Church. Visit www.reachinghigherinc.org for additional information.

PIANO RECITAL

Featuring Pianist Natalia Kazaryan in a return performance



Thursday, March 10,
2011, 8:00 pm

St. John's Cultural Hall

Admission Free Will
Offering

Afterglow to Follow

Sponsored by the
Komitas Choir

(See flyer in lobby)

ACYOA National Great Lenten Retreat **Lent: Let the light shine out of darkness...**

March 25-27 at the Columbiere Conference Center in Clarkston

Led by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan

Dean of St. Nersess Armenian Seminary

Cost: \$150 (includes program, meals, and accommodations)

Participants must be 18 years old to attend

To register, send an email message to ACYOA Executive Secretary Nancy Basmajian at acyoa@armeniandiocese.org. Please include your name, date of birth, parish affiliation, email address. Once she receives your message, she will send you a confirmation with more information.

NEXT SUNDAY

MEN'S SOCIETY PANCAKE BREAKFAST

(immediately following *Badarak*)

**Breakfast includes: Pancakes freshly made on the griddle,
Juice, coffee, milk**

Donations are appreciated and needed!

Help us plan—email reservations to

mensociety@sjachurch.org

(reservations are appreciated but not required)

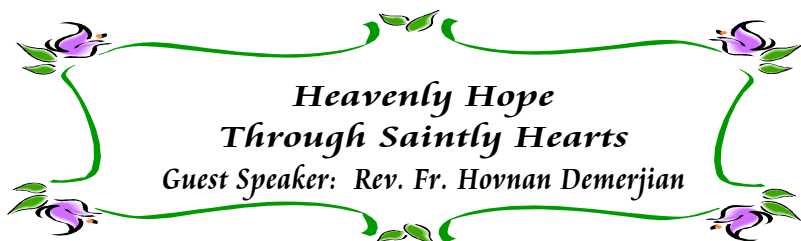
16th ANNUAL LENTEN RETREAT SEMINAR

*Sponsored in part by the
Yeretzgin Rosalie Papazian Endowment Fund*

Saturday, March 12, 2011

9:00 am—3:30 pm

St. John's Cultural Hall



Heavenly Hope Through Saintly Hearts

Guest Speaker: Rev. Fr. Hovnan Demerjian

**Father Hovnan is pastor of St. Hagop Armenian Church
in Pinellas Park, Florida**

Donation: \$15 includes all materials, continental breakfast, and lunch. To register, call the Church Office by March 8 at 248-569-3405. Make checks payable to St. John Armenian Church.

“Of Shoes and Sherds: Excavations and Archaeology in Armenia”

**Lecture by Elizabeth Fagan
Ph.D. candidate, Anthropology/Archaeology and History,
University of Chicago**

**MONDAY, MARCH 14, 2011
7:30 PM, VARTAN ROOM**

This talk and visual presentation will give an overview of some of the exciting digs in Armenia, discussing the work of archaeologists in their quests for information about the past in Armenia, and Armenia's place in the past. From shoes to sherds, each excavation has unearthed dramatic details about what life was like in the South Caucasus. This lecture is co-sponsored by St. John Armenian Church and the Armenian Research Center, University of Michigan-Dearborn. Refreshments to follow.

TRACKING OUR TREASURERS—SUNDAY, FEBRUARY 27

Plate Donations \$252.00

Candle Donations \$138.00

WOMEN'S GUILD NEWS

LET'S BAKE SOMETHING TOGETHER

The Women's Guild needs your help in the kitchen to prepare for bake sales after Church and the Palm Sunday Bake Sale. Join us on Monday, March 7 at 6pm (Cheoreg), Tuesday, March 8 at 9am (Khalkha), and Tuesday, March 15 at 9am (SouBeoreg). TODAY, Cheoreg, Spinach Beoreg, Tepsee Beoreg and Cheese Beoreg are available for purchase.

Armenian Cuisine - Preserving Our Heritage

The second printing of *Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage* is now available at the Parish Bookstore every Sunday and at the church office during business hours. Orders may also be placed on line at:

<http://stjohnsarmenianchurch.com/publicationsandinfo/armeniancuisinecookbook.html>,

or by contacting Marianne Dardarian at 248.661.0617.

Note: Revisions to the 1st printing are available in the church office or at mhdardarian@att.net

Moms and Manoogs meet the first and third Tuesdays of each month. We welcome you to join our playgroup. Please call Kristen Gustafson for further information, 248.765.0471 or send her an email: frissy10@hotmail.com

*The Women's Guild invites you to become a member.
For more information, please call Linda Assarian,
248-332-0816*

CULTURAL EVENTS IN OUR COMMUNITY

Finding Zabel Yessayan:

A Documentary Film by Talin Suciyan and Lara Aharonian

A 40-minute film followed by a panel discussion

Wednesday, March 23, 2011, 7:45 pm

Multipurpose Room

AGBU Alex & Marie Manoogian School

Finding Zabel Yessayan is a journey of discovery into the life and work of one of the most prominent Armenian intellectuals of the late 19th and early 20th centuries. See announcement on bulletin board and in lobby for more details.

This event is cosponsored by the Armenian Research Center, University of Michigan-Dearborn, the AGBU Alex & Marie Manoogian School, and the Cultural Society of Armenians from Istanbul.

Kef Klub

Friday, March 18, 2011 at 6:00 pm
St. John's Recreation Center

Tavloo, cards, board games, pickle ball

Donation: \$8 for adults, \$5 for kids under 12, 2 & under free
Reservations: [248-569-3405](tel:248-569-3405) no later than March 16, 2011.

HOME BUILDING OPPORTUNITY IN ARMENIA

Anyone interested in participating in a Fuller home building project in Armenia this summer is asked to phone Jackie ElChemmas at 248.851.4018 to more

The Catering Selection Committee will meet on:

Thursday, March 10, 6:00—8:00 pm, Nursery Room

The committee will deliberate in closed session from 6:00-7:00 pm. At approximately 7:00 pm, parishioners are invited to enter the meeting. Closed sessions or partially closed sessions may again occur, so please check the Sunday Bulletin and the Church web site before you plan on attending any meetings.

NEW AT THE PARISH BOOKSTORE

Armenian Dictionary in Transliteration
by Thomas J. Samuelian

Western Pronunciation; English-Armenian; Armenian-English
This useful reference book includes useful phrases, conversation, numbers, days of the week, months, etc. 139 pp, SC—\$20.00

Silver Jerusalem Cross with Chain—\$20.00

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

The next two gatherings will be on
WEDNESDAY, MARCH 23, 2011, 12:00 NOON
THURSDAY, APRIL 21, 2011

(following Holy Thursday Divine Liturgy)

A monthly Bible study group led by

Yeretzgin Roberta Kochakian

Bring your Bible & your lunch; we'll provide the coffee.

JOIN US!

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:
*Heeshestzeh Der zamenaym
Badarakus koh.*

Յիշեսցէ Տէր վամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:
*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees
na gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ վամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**

May the Lord grant you according to
your own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:
*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:**

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.*

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:
Christ is revealed amongst us
*Kreesdos ee mech
mer haydynetsav*

The RECEIVER says:
Blessed is the revelation of Christ
*Orhnyal eh haydootyoonun
Kreesdosee*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34
*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**
I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:
Pastor's Cell: 248.225.9888
Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214
Administrator's Cell: 248.880.8391